



12
Gutscheine
inklusive

Haching packt's 0(h)ne

Tipps für einen
ressourcenschonenden Alltag



Liebe Unterhachingerinnen und Unterhachinger,

als eine der ersten Kommunen in der Region haben wir schon vor über drei Dekaden auf eine konsequente Trennung und Verwertung unseres Abfalls gesetzt. Dieses System hat sich bewährt und ist in unserer Gemeinde bestens eingeführt.

Wir haben uns aber für die Zukunft vorgenommen, die Trennquote noch weiter zu verbessern und ein verstärktes Augenmerk auf die Müllvermeidung zu legen. Gerade unsere Umfrage zum Biomüll hat uns gezeigt, dass es doch noch einigen Aufklärungsbedarf gibt.

Mit dem Unterhachinger Ratgeber »Haching packt's O(hne)« wollen wir daher zum einen Tipps geben, wie Müll vermieden werden kann und wie wichtig eine sortenreine Trennung gerade des Biomülls ist. Zum anderen sollen durch gezielte Anreize in Form von Gutscheinen, weitere Impulse zu klimafreundlichem Handeln und zur Förderung



klimafreundlicher Unternehmen ausgesandt werden.

Wir sind die erste Gemeinde, die diese besondere Kombination in Form eines eigenen Ratgebers für einen ressourcenschonenden Alltag umsetzt.

Ich wünsche Ihnen eine erkenntnisreiche und inspirierende Lektüre und uns Allen eine erfolgreiche Umsetzung!

Dear citizens of Unterhaching,

three decades ago, we were one of the first municipalities in the region to consistently separate and recycle our waste. This system is proven and well established in our community. In the future, we intend to improve the separation rate and focus our attention on waste avoidance. A recent survey we conducted on organic waste has taught us that there is still a need for clarification and refinement. With the Unterhaching guide »Haching packt's O(hne)«, we want to give you tips on how to avoid waste and clarify the importance of separating organic waste. Additionally incentives in the form of vouchers should provide further impetus for climate-friendly actions and promotion of climate-friendly companies. We are the first municipality to implement this particular combination in the form of a local guide towards a sustainable lifestyle.

I wish you an insightful and inspiring read and a successful implementation for all of us!

Ihr Wolfgang Panzer, 1. Bürgermeister



Warum ein Entsorgungsratgeber

Dass Müll in der Landschaft schlecht für die Umwelt ist, weiß man natürlich. Aber wie hängen Entsorgungswirtschaft und Klimaschutz genau zusammen? Zur Herstellung von Produkten werden unterschiedliche Rohstoffe eingesetzt. Deren Verarbeitung benötigt viel Energie und wenn diese Energie aus Erdöl, Erdgas oder Kohle stammt, entsteht unter anderem Kohlenstoffdioxid (CO_2). Wenn wir also zum einen unser Konsumverhalten bewusster gestalten und zum anderen die Dinge, die wirklich weg sollen richtig entsorgen, kann einiges an Rohstoffen und Energie gespart werden. Der geringere Ressourcenverbrauch sowie weniger Treibhausgase bedeuten aktiven Klimaschutz.

How are climate protection and waste management related? Manufactures products are created utilizing different raw materials. Their creation requires a lot of energy. It typically comes from oil, natural gas or coal and includes the generation of harmful carbon dioxide (CO_2). If we shape consumer behavior to properly dispose of waste, so that it may be reused and repurposed, the end result will be a decrease in the creation of new raw materials.

Die Entsorgungspyramide

Das Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) bildet den Kern des deutschen Abfallrechts. Mit dem Gesetz wird der Umgang und die umweltverträgliche Bewirtschaftung von Abfällen zur Förderung einer Kreislaufwirtschaft grundlegend geregelt. »Abfälle« im Sinne dieses Gesetzes sind alle Stoffe oder Gegenstände, derer sich ihr Besitzer oder ihre Besitzerin entledigt, entledigen will oder entledigen muss. Im Zusammenhang mit dem KrWG trifft man auf die fünfstufige Abfallhierarchie. Als Orientierung dient die Entsorgungspyramide auf Seite 9, die von unten nach oben anzeigt, welcher Umgang mit Wertstoffen zu bevorzugen ist. Abfälle zu vermeiden ist immer der beste und ressourcenschonendste Weg. Darauf folgt die Wiederverwertung, das Recycling, die (thermische) Verwertung und zuletzt die Beseitigung.

Du hast es nicht so mit Paragraphen und mit Abfallreduktion hast du dich bisher noch nicht wirklich auseinandergesetzt? Kein Problem, denn auf den folgenden Seiten erfährst du, wie Müll sparen zur Win-win-Situation im Alltag werden kann: leicht umsetzbar, motivierend und einfach erklärt.

In a sustainable system, waste prevention has the highest priority. Products need to be used as long as possible. Afterwards starts the recovery: separation, collection and recycling. Only at the end of the cycle, should waste be sent to disposal or landfill. How can we reduce waste at home? The following pages provide helpful tips and tricks for a sustainable, waste reduced existence in Unterhaching.



Top Five Tipps

Du hast gerade nicht so viel Zeit zum Lesen, möchtest aber zur Abfallvermeidung beitragen? Diese fünf Tipps sind leicht umzusetzen, kosten nichts und haben trotzdem eine große Wirkung.

- 1** Stoffbeutel für spontane Einkäufe einpacken
Pack a fabric bag for spontaneous purchases
- 2** Leitungswasser (auffüllbare Flasche) statt Flaschenwasser und wiederverwendbaren Kaffeebecher nutzen
Use tap water (refillable bottle) instead of bottled water and a reusable coffee mug
- 3** Werbepost vermeiden mit »Werbung – nein danke!«-Aufkleber
Avoid junk mail with a »Advertising – no thanks!« sticker
- 4** Einkauf von losem Gemüse und Obst
Purchase loose fruits and vegetables
- 5** Festes Shampoo und Seife benutzen
Use shampoo and soap bars





Vermeidung

Das A und O beim Thema Müll lautet: vermeiden. Wenn Müll gar nicht erst entsteht, müssen wir uns keine Gedanken machen, in welchen Abfalleimer er gehört, wann und wie er entsorgt und recycelt werden kann.

Avoiding garbage is better than disposing of garbage.

Verpackungsfrei einkaufen – Buy packaging-free

#1(Wochen-)Markt weekly market

In Unterhaching wird auf dem Rathausplatz **jeden Donnerstag von 11 bis 17:30 Uhr ein Wochenmarkt** veranstaltet. Dieser eignet sich nicht nur perfekt, um saisonale Produkte aus der Umgebung zu ergattern, sondern auch für einen Einkauf ganz ohne, oder mit eigener Verpackung. An einigen Ständen klebt auch bereits ein »Einmal ohne bitte-Aufkleber«.

#2 Solawis und Ökokisten agriculture and vegetable box

Auch eine Option: einen Ernteanteil einer Solidarischen Landwirtschaft (Solawi) beziehen oder eine Ökokiste nach Hause liefern lassen. Nach Unterhaching liefert z. B. das **Kartoffelkombinat**, Ökokisten





gibt es z.B. von **Isarland Ökokiste** und **etepetete**. Das **Klostergut Marxhof** bietet in seinem "MarxHofladen" in der Biberger Str. 12 neben den selbst erzeugten Speisekartoffeln weitere regionale, zum Teil unverpackte Produkte an. Der SB-Hofladen ist täglich von 8–20 Uhr geöffnet.

#3 Supermärkte

supermarket with free packaging offers

Manche Supermärkte haben Spender eingerichtet, in denen man sich Trockenlebensmittel wie z.B. Nüsse, Nudeln oder Haferflocken abfüllen kann. In Unterhaching kannst du z.B. bei **Naturkost Schlemmerladen** am Rathausplatz 8, oder bei **Edeka Braun** (am Sportpark 11) einige Lebensmittel wie Obst und Gemüse, Linsen und Trockenfrüchte sowie Reinigungsmittel unverpackt kaufen.





»Du bist bereits Profi und hast tolle Reste-Rezepte in petto? Dann schick uns doch ein Foto mit Anleitung an klimaschutz@unterhaching.de Die besten Rezepte findet ihr dann auf [unterhaching.de](https://www.unterhaching.de)«
Philipp Dürr, Gemeinde Unterhaching

Mach was aus deinen Resten

Was für unsere Großeltern noch selbstverständlich war, müssen wir erst wieder für uns entdecken: Reste-Kochen. Denn aus vielen von uns achtlos in den Biomüll geworfenen Gemüseresten lassen sich noch die feinsten Dinge zaubern! Das Prinzip nennt sich »Leaf to Root« (Vom Blatt bis zur Wurzel). So lässt sich aus Gemüseschalen eine leckere Brühe zaubern, Kürbiskerne werden geröstet zum abendlichen Snack und aus Blumenkohl- und Brokkolistrunken kann ein leckeres Püree zubereitet werden. Aber auch das Grün von Radieschen, Karotten, Rote-Bete und Kohlrabi kann z. B. verwertet werden. Inspirationen findest du u. a. bei [zugutfuerdietonne.de](https://www.zugutfuerdietonne.de), [utopia.de](https://www.utopia.de) und [smarticular.net](https://www.smarticular.net). Auch ein Blick auf [toogoodtogo.de](https://www.toogoodtogo.de) lohnt sich. Dort kannst du dich (auch per App) mit Läden und Restaurants verbinden, in denen leckeres Essen nicht verkauft wurde.

Creative ways to use leftovers can be found at [zugutfuerdietonne.de](https://www.zugutfuerdietonne.de), [utopia.de](https://www.utopia.de), [smarticular.net](https://www.smarticular.net). Or take a look at the food waste app Too Good To Go.



Ein Jahr lang mit eigenem Beutel
statt Plastiktüte einkaufen spart
5 kg CO₂ und 10 Euro.

Bye bye Plastiktüte – Hello Gemüsesäckchen

In Deutschland nutzen wir jährlich zwei Milliarden Plastiktüten. Landet Plastik in der Umwelt sind die Auswirkungen dramatisch: Selbst hauchdünne Tüten verweilen bis zu 400 Jahre in der Natur und zerfallen in winzige Teilchen, die sich in den Meeren anreichern und von Meerestieren oder Vögeln für Nahrung gehalten werden. Nutze im Supermarkt daher für Obst und Gemüse lieber wiederverwendbare Gemüsesäckchen statt der »Hemdchenbeutel« aus Plastik. Kein Gemüsesäckchen im Schrank? Mit unserem Gutschein auf S. 61 kannst du dir ein Säckchen kostenlos im Rathaus abholen. Nur solange der Vorrat reicht.

Use reusable vegetable bags rather than plastic bags. Get one free with our voucher at page 61 (as long as stock lasts).

Streuobstwiesen – verpackungsfrei und frisch

Streuobstwiesen sind schon lange Zeit ein wichtiger Bestandteil der Kulturlandschaft im Hachinger Tal. Im Herbst 2003 pflanzte die Projektgruppe »Streuobst« der »Lokalen Agenda 21« sechzehn Apfelbäume alter Kultursorten. Seitdem pflegt die Projektgruppe ehrenamtlich die Obstbäume auf den Wiesen, sowohl im Landschaftspark Hachinger Tal als auch im Sportpark. Jährlich ist die Projektgruppe Streuobst vier- bis sechsmal im Einsatz. Du willst auch dabei sein? Dann melde dich bei der Projektgruppe Streuobst unter agenda21-unterhaching.de. Für die Kleinen bietet die Kindergruppe »Hachinger Grashüpfer« des Gartenbauvereins Unterhaching e. V. Interessantes über essbare Wildfrüchte und essbares Wildgemüse: gartenbauverein-unterhaching.de/grashuepfer

Keine Zeit für ein Engagement und trotzdem Lust auf frisches Obst ganz ohne Verpackung? Dann haben wir auf der nächsten Seite einen Tipp für dich!

Meadow orchards are defined as the planting of high-stemmed fruit trees that stand scattered on meadows, pastures or waysides. If you want to be part of the voluntary care of meadow orchards, you can contact the project group »Streuobst« of the »Agenda 21«



Mülltrennung im Kindergarten? Na klar!

Kinder sind von Natur aus kleine Forscher. Daran knüpfen wir an und gehen gemeinsam Fragen rund ums Thema Müll nach: Warum haben wir vier Mülleimer in den Gruppenräumen? Warum sind manche Lebensmittel in Plastik, manche in Papier und manche in Dosen verpackt? Im Alltag lernen die Kinder so viele spannende Dinge und erlangen spielerisch ein Bewusstsein für verschiedene Wertstoffe und deren Entsorgung.

In everyday life, children can learn a lot of exciting things about garbage and playfully gain awareness of various recyclable materials and their disposal.

Auch zuhause lässt sich das Thema Mülltrennung kinderleicht integrieren:

- Entdeckt zusammen die unterschiedlichen Materialien und Verpackungen
- Erklärt und übt das Mülltrennen
- Schaut gemeinsam Bilderbücher zum Thema an (Beispiel Plasti-an, der kleine Fisch)
- Nutzt Brotzeitdose und Mehrwegflasche und kauft gemeinsam unverpacktes Obst und Gemüse der Saison



Kindergarten Regenbogen und das
Kinder- und Jugendbüro #mit.WIRKUNG



Des einen Last, des anderen Freud

Flohmärkte sind voller Schätze, günstig und obendrein gut für's Klima. Auch deinen eigenen ungenutzten Krimskrams kannst du auf Flohmärkten feilbieten. In Unterhaching finden zahlreiche Flohmärkte statt – ob ganz allgemein oder themenbezogen.

Flea markets in Unterhaching:

- Sommer- und Winterbasar der Nachbarschaftshilfe Unterhaching e. V., im März und Oktober nachbarschaftshilfe-unterhaching.de
- Zwergerl & Partner e. V., Termine unter zwergerlundpartner.de
- Unterhachinger Radl-Flohmarkt, im Frühjahr auf dem Rathausplatz. Ankündigung unter unterhaching.de

Auch die Schulen und Kindergärten veranstalten immer wieder Flohmärkte. Fragen Sie einfach mal nach oder halten Sie Augen und Ohren offen.

Pfandflaschen unterscheiden

Differentiate between returnable bottles



▶ Mehrweg-Flaschen:

- Logo kann drauf sein*
- Meist 8 oder 15 Cent Pfand
- aus Hartplastik oder Glas



▶ Einweg-Flaschen:

- Logo muss drauf sein
- Immer 25 Cent Pfand
- aus weichem Plastik, Glas oder Dosen



*2018 benutzen rund
160 Unternehmen das
Mehrweg-Logo



Rund um die Biotonne

Bioabfall kann zu 100% verwertet werden. Der Kreislauf schließt sich aber nur dann, wenn er – richtig getrennt – in der braunen Tonne oder im eigenen Kompost entsorgt wird:

By a closed loop process organic waste can be fully recovered:



Einwegwindeln vs. Stoffwindeln

Bei dem Begriff Stoffwindeln haben die meisten vermutlich noch eine sehr veraltete Vorstellung. Die heutigen Stoffwindeln haben sich jedoch enorm weiterentwickelt. Sie bestehen meist aus einer Kombination aus Höschenwindel, Windeleinlage aus Vlies, um die Saugfähigkeit zu erhöhen und die nach Benutzung entsorgt wird sowie einer Überhose, die als zusätzlicher Nässeschutz dient. Doch was ist aus ökologischer Sicht sinnvoller? Stoffwindeln müssen oft gewaschen werden, Einwegwindeln landen nach kürzester Zeit in der Müllverbrennung. Energieintensiv sind also beide. Tatsache ist jedoch, dass Mehrwegwindeln die Ressourcen- und die Ökobilanz einer Einwegwindel auf jeden Fall toppen.

Die integrative Krippe in Unterhaching bietet Themenabende rund ums Kind an, auch zum Thema Windeln. Infos und Ankündigung unter integra-hachinger-tal.de. Die Gemeinde bietet passend auch einen Stoffwindelzuschuss an, Infos unter unterhaching.de, Stichwort Windelzuschuss.

Reusable diapers outperform the resource and ecological balance of a disposable diaper. The community offers a diaper allowance.



Gut getrennt ist halb recycelt

Rezyklate sind Stoffe, die ganz oder teilweise aus Materialien bestehen, die einem Recyclingkreislauf entstammen. So sollen im besten Fall Abfälle aus dem »gelben Sack« wieder zu den Produkten werden, die sie bereits einmal waren. Plastik ist jedoch nicht gleich Plastik und deshalb gibt es große Unterschiede, ob und wie gut es recycelt werden kann. Verpackungen, die nur aus einem Kunststoff bestehen, lassen sich einfacher recyceln als solche aus Mehrschichtmaterial, wie sie bei Getränkekartons Verwendung finden. Da die Qualität des Rezyklats von der Reinheit des Materials abhängig ist, können wir alle unseren Teil dazu beitragen. Entsorge dein Altplastik richtig und achte auf eine sorgfältige Trennung deines Mülls.

Dispose of your old plastic properly and make sure you separate your garbage carefully.





»Eine gute Mülltrennung ist eine Win-win-Situation: Die Umwelt profitiert und je sortenreiner und besser getrennt wird, desto geringer fallen die Abfallgebühren für alle aus!«
Florian Bogensberger, Gemeinde Unterhaching

Dabei helfen dir unsere Recycling-Tipps:

- Sortenrein ist fein! Verpackungen, die aus mehreren Materialien bestehen, sollten vor dem Entsorgen getrennt werden. Nur so können die Maschinen der Müllanlagen die einzelnen Teile gut erkennen und auseinandersortieren. Viele Verpackungen haben inzwischen eine abziehbare Ummantelung, welche die Trennung erleichtert.

Packaging made of different materials should be separated before disposal.

- Bitte nicht stapeln: Stecke die Verpackungen nicht ineinander, auch wenn es Platz spart. Für die Trennmaschinen sind gestapelte Verpackungen aus verschiedenen Materialien sehr schwer zu trennen, da sie diese nicht so gut unterscheiden können.

Don't stick the packages together, keep all packages separate.

Was kommt wohin? Help with correct disposal

Damit Wertstoffe und Ressourcen aus dem Abfall zurückgewonnen werden können, ist deine Hilfe bei der richtigen Entsorgung erforderlich. Hierbei unterstützt dich die folgende Übersicht. Detaillierte Infos findest du unter [unterhaching.de](https://www.unterhaching.de).

- **Blaues Glas** gehört mit in den Container für grünes Glas, wie im Übrigen auch alle anderen Farben bis auf Weiß und Braun. Im Zweifel gilt: lieber in den Grünglascontainer, Fehlwürfe im Braun- oder Weißglas verschlechtern die Recyclingquote erheblich.

Blue Glass Green glass container, incorrect placement in brown or white glass worsen the recycling rate considerably.

- **Kerzenreste** können eingeschmolzen und zu neuen Wachswaren gemacht werden. Reste werden deswegen am Wertstoffhof gesondert entgegen genommen.

Candle scraps Should go to the recycling center.

- **LED-Lampen** müssen als Elektroschrott auf den Wertstoffhof oder können im Handel abgegeben werden.





LED Lamps Should go to the recycling center.

- **Medikamente** bitte unter Fernhaltung von Kindern und Tieren in den Restmüll werfen oder beim Giftmobil kostenfrei abgeben.
Drugs Residual waste or poison mobile.

- **Tonerkartuschen und Tintenpatronen für Drucker** werden an den Wertstoffhöfen oder in speziellen Sammelboxen (z. B. interseroh.de) gesammelt.

Toner and ink cartridges for printers Should go to the recycling center.

- **Batterien** auf keinen Fall in die Restmülltonne. Bitte in Sammelbehälter geben – zu finden am Wertstoffhof oder oftmals im Einzelhandel.
Batteries Should got to the recycling center or retail trade.

- **Korken** bitte getrennt sammeln und zum Wertstoffhof bringen.
Cork Should got to the recycling center.





Die beiden letzten Stufen

Abfälle, die nicht recycelt werden können, können auf weitere Arten verwertet werden: unter anderem energetisch. Ziel ist es, über diesen Weg zusätzlichen Strom und Wärme zu gewinnen. Thermisch vorbehandelt, führt der letzte Weg des Abfalls auf die Deponie. Schadstoffe oder auch Altmedikamente werden hierdurch unschädlich gemacht. Zusätzlich reduziert die Verbrennung das Abfallvolumen. Zuletzt sichern spezielle Abdichtsysteme eine möglichst umweltfreundliche Endlagerung. Wenn du dich näher zu den letzten beiden Schritten der Abfallhierarchie »Sonstige Verwertung« und



»Beseitigung« informieren möchten, liefert das Bayerische Landesamt für Umwelt, [lfu.bayern.de](https://www.lfu.bayern.de) unter dem Stichwort »Abfall« alles Wissenswerte zum Thema.

Waste that cannot be recycled can be used in other ways, such as energy. The idea is to generate additional electricity and heat in this way. Thermally pretreated, the final route of the waste leads to the landfill. If you would like to find out more about the last two steps of the waste hierarchy »Other recovery« and »Disposal«, take a look at [lfu.bayern.de](https://www.lfu.bayern.de).



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Unterhaching sowie der oekom e. V. – Verein für ökologische Kommunikation



oekom e.V.
Verein für ökologische Kommunikation

© 2021 oekom verlag, München
oekom – Gesellschaft für ökologische Kommunikation mbH
Waltherstraße 29, 80337 München

Idee und Konzept: oekom e. V.

Projektleitung: Jasmin Dameris (oekom verlag), Philipp Dürr (Gemeinde Unterhaching)

Projektmitarbeit: Judith Oechsle (oekom verlag), Jennifer Elwin, Florian Bogensberger, Anna Lambrecht, Leonie Pilar (Gemeinde Unterhaching)

Gestaltung und Satz: Ulrike Huber (uhu-design.de)

Umschlaggestaltung und Illustrationen: Ulrike Huber (uhu-design.de)

Druck: Kern GmbH, Bexbach (kerndruck.de)

Alle Rechte vorbehalten

Printed in Germany

Dieses Buch wird auf 100% Recyclingpapier (zertifiziert mit dem Blauen Engel) gedruckt.

Die Herausgeber übernehmen keine rechtliche Verantwortung für den Inhalt der aufgeführten Weblinks sowie für die Richtigkeit der CO₂-Angaben.

Bei der Berechnung der CO₂-Werte in diesem Buch wurden CO₂-Äquivalente wie Methan oder Lachgas berücksichtigt. Sämtliche Quellenangaben liegen vor, sind aber der Übersichtlichkeit halber im Buch nicht abgedruckt.

Bildnachweise:

Gemeinde Unterhaching (3, 4, 6, 19, 32, 34, 35, 41, 45, 53), Edina Simon (11), Lokale Agenda 21 (12), Einmal ohne, bitte (15), Peter Brecht (18), rebeutel (20), Gartenbauverein Unterhaching e. V. (23, 25), Grafik: Ulrike Huber | uhu-design.de (39), SARTORI AMBIENTE SRL (61);

Adobe Stock: HollyHarry (10), Natalia Klenova (13), Cornelia Kalkhoff (14), Stanislav Uvarov (16), nito (21), Cornelia Pithart (22), focus finder (24, 51), naturalbox (26), Дарья Нор (27), Edler von Rabenstein (36), by studio (36), AlenKadr (37), Shiva3D (37), karandaev (37), Igor Normann (37), Kramografie (38), Yvonne Weis (40), Artem Goncharov (42), 9dreamstudio (43), Photographee.eu (44), wittayayut (46), Magryt (46), Yeti Studio (46), Atlas (47), Yeti Studio (47), Suraphol (47), Parad St (47), Zerbor (48), kanvag (49), Belish (50), Serhii Prystupa (52); **unsplash:** artificialphotography (33)

Haching packt's O(hne)

Dass viele Abfälle eigentlich Wertstoffe sind, ist uns klar. Aber wie hängt das Thema Entsorgung genau mit Klimaschutz zusammen? Und was gibt es konkret für Möglichkeiten und Angebote bei uns in der Gemeinde?

Antwort auf diese Fragen liefert unser Ratgeber »Haching packt's O(hne)«! Er zeigt auf, wie wir ganz einfach im Alltag Müll reduzieren und somit gemeinsam Ressourcen schonen können. Dafür gibt es Informationen rund ums Thema Entsorgung sowie praktische, leicht umzusetzende Tipps und Tricks. Einen Bonus gibt es obendrein: 12 Gutscheine von Unterhachinger Unternehmen und Initiativen zum Ausprobieren!

How is waste management related to climate protection? What specific options and offers are there in our community? The answer to these questions is provided by the guide »Haching packt's O(hne)«! It shows how we can easily reduce waste in our everyday life and save resources together. Bonus: 12 vouchers from local businesses.

Erfahre mehr unter
klimasparbuch.net

 oekom

 GEMEINDE
UNTERHACHING